

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 10 (1934)  
**Heft:** 22

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Zürcher Illustrierte

Druck und Verlag: Konzett & Huber, Zürich und Genf



## Die frische Gruppe

Aufnahme vom Nationalen Armeegepäckmarsch Frauenfeld-Wellhausen-Hüttlingen-Bußnang-Weinfelden-Märstetten-Wigoltingen-Pfyn-Felben-Frauenfeld: 41 km. Etwa 300 Mann haben sich beteiligt. Unsere Aufnahme ist kurz vor der Verpflegungsstation Stelzenhof gemacht, auf halber Strecke. Also immerhin nach etwa 20 km Marsch. Die drei Mann geben ein schönes Bild frischer Kraft und Entschlossenheit.

Aufnahme Seidel





### Die Grenzwache

Wie einst zur Zeit des großen Krieges wir als neutraler Staat unsere Grenzen bewachten, so ist England genötigt, in dem gegenwärtigen arabischen Krieg zwischen Ibn Saud und dem Imam Jahia sein Protektorsgebiet Aden zum Schutze gegen Uebertritte zu sichern. Es tut das mit besonderer Umsicht mit Hilfe einer gut bewaffneten Eingebornentruppe. Unser Bild zeigt die Mannschaft eines Grenz-Wachpostens an der jemenitischen Grenze.



**Sollen wir das auch einführen?** In Berlin gibt es eine neue Verkehrsordnung. Der Schupomann hat vom Fiskus einen Schreibblock in die Hand gedrückt bekommen, der Vordrucke für eine gebührenpflichtige Verwarnung enthält. Wer als Autofahrer, Radfahrer oder Fußgänger sich gegen die Verkehrsordnung in nicht allzu schwerer Weise vergeht, wird nicht mehr vom Verkehrspolizisten ausgezankt, sondern gebührenpflichtig verwarnt. So ein Zettel kostet eine Mark und ist bar zu bezahlen.



Nr. 008226 \*

### Gebührenpflichtige Verwarnung.

Herrn  
Frau  
Fräulein

*Gaul Eisner*

in *Berlin Nr. 15*

*Sapientiastr. 01*

Sie haben am heutigen Tage in *Berlin S. 468.*

*Verwarnung Handbros*

*Adolf - Thoma als Fuß-*

*gänger bei Verkehrsverstoß*

Wegen dieser Übertretung werden Sie hiermit nachdrücklich

mit dem Hinweis verwarnt, daß im Wiederholungsfalle eine

Strafe festgesetzt wird.

Berlin S. Nr. 18, den 23. 5. 34.

Der Polizeipräsident in Berlin



Gebühr: 1,- RM ist gezahlt.

**Dr. Nabuco de Gouvea**  
der neue brasilianische  
Gesandte in Bern.  
Aufnahme Rohr



**Fürspreh  
Hans Allenbach**  
ist an Stelle des zurück-  
getretenen Professors  
Nippold zum Präsi-  
denten des Obersten  
Saengerichtshofes er-  
nannt worden.  
Aufnahme Induto



† **Giuseppe Berla**  
1922-32 Mitglied des  
Eidgenössischen Ver-  
sicherungsgerichtes, das  
er 1926/27 präsidierte,  
starb 64 Jahre alt in  
Lugano.



† **Charles  
de Courten**  
langjähriges Mitglied  
des Walliser Kantons-  
gerichtes und Oberst-  
leutnant der Infanterie,  
starb 64 Jahre alt in  
Sitten.

